

سيادة ونيسا الجمهورية الأستاذ جلال طالباني المحترم سيادة نائب رئيس الجمهورية الأستاذ طارق الهاشمي المحترم سيادة رئيس مجلس النواب الأستاذ محمود المشهداني المحترم سيادة رئيس مجلس الوزراء الأستاذ نوري المالكي المحترم السادة والسيدات أعضاء مجلس النواب المحترمون

## دعوة المدى لإخراج وزارة الثقافة من المحاصصة السياسية

مسؤول على هذا الصعيد يعيد الهيبة للثقافة ووزارتها ويكرس الوجهة التي تشكل رافداً إبداعياً للعملية السياسية الديمقراطية إننا الموقعين أذناه نتطلع الى استجابتكم لإبعاد وزارة الثقافة عن المحاصصة السياسية عند إعادة تشكيل الوزارة الحالية ووضع متقف مناسب على رأسها .

تستهدف تحقيق هذا الهدف نؤكد لكم ان هذه الوجهة تستجيب لمطالباتنا .. وهو مايلزم في المقام الاول اختيار وزير للثقافة ينتمي الى الوسط الثقافي بعيداً عن التحزب والمحاصصة ومعروف بالكفاءة والتفهم لمعاداة المثقفين ومطامحهم . ان إعادة تشكيل الوزارة الحالية او ترميمها مناسبة لاتخاذ موقف

ثقافية ومنارة للعلم والابداع كما كان عليه في المراحل التاريخية الماضية هو كفيلاً بتقديمه كقوة مثل ، ويستقطب حوله كل القوى الخيرة ويرتقي به وبحضوره ودوره بين الامم المتقدمة ويعيد للعراق اشراقه وتأثيره الحضاري .. اننا اذ نعبر عن دعمنا للعملية السياسية الديمقراطية التي

يرى المثقفون العراقيون ان إعادة بناء الدولة على اسس ضامنة للحريات وحقوق الانسان والعدالة الاجتماعية ودولة القانون يعبر عن تطلعاتهم مثلما يجسد طموح الشعب بكل مكوناته وتلاويته وهم مستعدون لتقديم كل ما من شأنه تحقيق هذا الهدف النبيل.

ان تحويل العراق الجديد الى واحة

### رسالة مام جلال.. ودعوة المدى

عليا حسين

تأتي الرسالة جلال وجهها فخامة الرئيس العراقي لتلي طالباني الى الفنان يوسف العاني لتكشف عن المدى الحميم الذي وصلت اليه العلاقة بين المسؤول السياسي وبين الفنان والمثقف.. فالرسالة التي تنطوي على تقدير كبير باهمية دور المثقفين والفنانين في بناء المجتمع جاءت لتؤكد على ضرورة وجود قناعة سياسية في وعي القوى السياسية وقادة البلاد بالايامن بان إعادة بناء العراق الديمقراطي يحتاج إلى تحديث ابداعي يليق بتطلعات العراقيين وان للمثقفين على ساسة الدولة وقادتها حقوقاً في زعياتهم وخلق البيئة الملائمة لعملهم وهي من الضروريات على حد تعبير الرئيس طالباني لكي نبني عراقاً جديداً ومزدهراً.. واذ كانت هذه الرسالة تكشف عن متانة هذه العلاقة بين المثقف ورأس السلطة السياسية في العراق فانها في الوقت نفسه تضعنا امام قضيتين مهمتين..

الاولى مسألة المحاصصة السياسية التي ابتليت بها وزارة الثقافة.. فهذه الوزارة التي اريد لها ان تكون منبراً للفكر الديمقراطي الجديد تحولت الى بؤرة للصراع السياسي وصراع ارادات فالمثقف العراقي لم يكن يذنبه ان تمنح هذه الوزارة الى طائفة سياسية معينة فهي في نظره وزارة لكل العراقيين كما ان حسين علي محفوظ وفؤاد النكرتي ومحمد خضير ومسالح المحلبي ويوسف العاني وسامي عبد الشعب العراقي دون

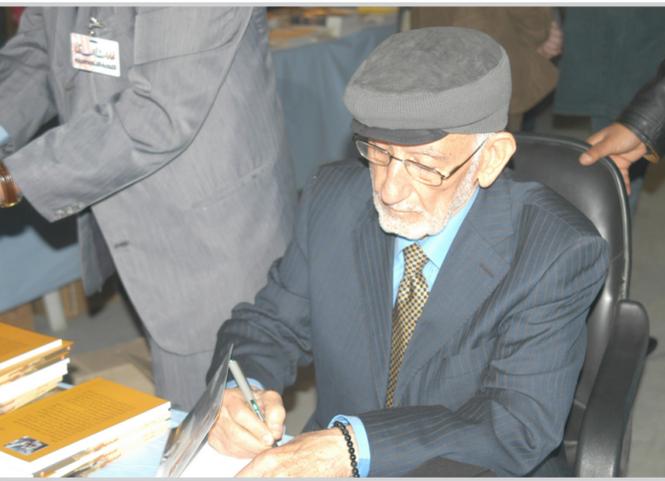
النظر الى هوياتهم السياسية وانتماءاتهم الطائفية. وهكذا كان المثقفون ياملون في ان يتولى مسؤولية الوزارة سياسي ينتمي الى الثقافة عقلاً وروحاً لكن صراع الارادات حول وزارة الثقافة الى مكرمة تمنح لاشخاص -مع تقديرنا الشخصي لهم -لم تكن الثقافة في العراق في يوم من الايام ضمن اهتماماتهم الشخصية ولا اكون متجنباً حين اقول ان البعض منهم لم تغط قدماء خشبة المسرح قبل توليه مسؤولية الوزارة.. بل ان احدهم كان يسمي اعمال شاكر حسن العسيد وفتح الترك بـ (شخايط).. في الوقت ان لدى هذه الطائفة السياسية التي ما زالت وزارة الثقافة ضمن حصتها منقذين ومبدعين كباراً لا يختلف عليهم احد كان يمكن ان يكلف احدهم بتولي منصب وزير الثقافة..

والقضية الثانية هي قضية التمويل الذاتي.. هذا الباء اللعين الذي ابتلي به جسد الفنان العراقي لم تجد الدولة علاجاً له حتى هذه اللحظة لان بعض المسؤولين في مفاصل هذه الدولة يعتقدون ان الفن والثقافة نوعان من الكماليات لاحتجاجهما الدولة العراقية لانها مشغولة بمواجهة الارهاب.. ولسنا في صدد مناقشة اولويات الدولة لكننا نسال هل يمكن ان تتحول مصائر فنانين كبار ومبدعين اثروا الحياة الثقافية الى نوع من الكماليات ولنا ان نتصور فنانا كحجم سامي قفطان او قاسم الملاك يتراوح راتبه الشهري بين مئة او مئتي الف دينار لاغيرها في الوقت الذي يبلغ فيه راتب عضو في مجلس النواب مجموع رواتب فئاتي دائرتي السنيما والمسرح مجتمعين.

ان رسالة مام جلال.. والحلمة التي ستعودها المدى والتي اطلقها مشكوراً السيد رئيس مجلس ادارتها الأستاذ فخري كريم من اجل انصاف المثقفين والفنانين تضعنا جميعاً ابداء وفتاين ومبدعين امام مسؤولية كبيرة.. مسؤولية إعادة الوزارة الى احضان منقفيها واخراجها من المحاصصة السياسية وانصاف الفنان العراقي ليحصل على حقوقه كاملة وليعيش حياة كريمة اسوة بباقي العاملين في قطاعات الدولة. صفحة (مسرح ومسرحيون) تنشر رسالة المثقفين والفنانين العراقيين الموجهة الى عدد من المسؤولين في الدولة والسادة اعضاء مجلس النواب.. عسى ان تجد لها ولو جزأ بسيطاً من اهتمام الدولة..

وليحى الآخرين من الارتقاء في حصر الماضي وهنا جاءت تأويلات يوسف مختلفة غير متطابقة ومتنوعة وغير مكررة. كرخي نشأ في سوق حمادة واحباب قلبه في (عنه) تعلم في مقهى، الخان، المنشور، الجريدة، المدرسة، الكتاب، وتقمح مراكز التوقيف والملاهي والتقط في تاريخ متاهة تاريخنا السياسي الحديث خيط الخروج بطايف الف ليلة وليلة وشفيحه السندياد الذي الهمة عشق السفر واستدرجه الى حب حكايا اطارية يسردها مغامر بطل من غير تنكر للمنظومة الاجتماعية بطبقاتها وشرائحها وفتاتها. يقول: الرحلة عندي رغبة ملحة لا استطع منها فكأكا، مرة في لندن حيث كان العاني حل هناك شيطاناً زفازر يللي الايطالي ومارسيل مارسو الفرنسي واثارا زوبعة ابداعية في الوسط الانكليزي اما شيطاننا العاني فأجدهما يتمثلان في

مكسيم غوركي وبرتولدبرخت... اذ بات مخمورا بنبيذهما في زخارف بين ضفاف القاع والخان متطابقة ومتنوعة وغير مكررة. كرخي نشأ في سوق حمادة واحباب قلبه في (عنه) تعلم في مقهى، الخان، المنشور، الجريدة، المدرسة، الكتاب، وتقمح مراكز التوقيف والملاهي والتقط في تاريخ متاهة تاريخنا السياسي الحديث خيط الخروج بطايف الف ليلة وليلة وشفيحه السندياد الذي الهمة عشق السفر واستدرجه الى حب حكايا اطارية يسردها مغامر بطل من غير تنكر للمنظومة الاجتماعية بطبقاتها وشرائحها وفتاتها. يقول: الرحلة عندي رغبة ملحة لا استطع منها فكأكا، مرة في لندن حيث كان العاني حل هناك شيطاناً زفازر يللي الايطالي ومارسيل مارسو الفرنسي واثارا زوبعة ابداعية في الوسط الانكليزي اما شيطاننا العاني فأجدهما يتمثلان في



في اللغة المسرحية ليعيد انتهاجها محلياً رغبة منه في الخروج من الجب ليخرج بتأويلات جديدة احلامه

القرن العشرين ودرت ارادته الفنية في تفكيك انسياق البنية المنهجية الواقعية بالآخص مفهومات الاشتراكية وتحولاتها

أ. د. عقيل مهدي يوسف

عبر يوسف العاني عن توقه النقدي في مسرحياته بطابعها الشعبي العراقي والبغادي على وجه اخص وارااد لبطالته النفور من الجور السياسي ومن التخلف الاجتماعي وامتنان كرامة الانسان حين تلفت حوله مسرحياً وجد انه اتبع منهاجيات مغايرة للسائد. وجاء هذا الكشف الفني بفعل تحفييزات ابداعية لابراهيم جلال، وجاسم العبودي، وسامي عبد الحميد، وقاسم محمد. هذه الكواكب المتألثة باتت سندا عقليا ومرجعيا للعاني واعرافا

## همنغواي: هل يمكن نقل الحزب الى خشبة المسرح

ذلك دخل في اتفاق مع همنغواي على ان يقوم السيد كلارز باعادة كتابة المسرحية فاذا اعجبت كنفواي فسوف تنزل باسمه واذ لم تعجب فسوف تسمى " تكييفاً" للمسرحية. اكثر شيء لم يعجب السيد كلارز في المسرحية كان القيادة النسائية الجسورة لدورتي برج مستندة على قريباها من الصغرى مارشا كيلوهرن عشيقة همنغواي في ذلك الوقت وزوجته الثالثة فيما بعد. ومثل كيلوهرن كان لدورتي تاريخ من العناق بسبب فتنتها الطاغية في الفصل الاول كانت دورتي تعاني من عقدة الذنب بسبب سبع ضربات أخرى ١١١ ضربة أخرى في داخل المدينة) كان هناك نوع من الهجرة الجماعية من العرف التي كانت تواجه خطوط النار وكانت هناك مجموعات تنقل امتعتها على ظهورها وهي تسرع عبر القاعات في كل طابق مثل حركة الفرسان القطبية ثم خلال الحطام وسحب الغيار بدأ انتوني سانت بتوزيع عصير الفواكه كان قد جلبها من فالنسيا وكانت هذه هي المرة الاولى التي يشهد فيها القصف حيث كان يعالج ذلك الوضع بتوزيع عصير الفواكه.

الاشياء في تصوري. تتخصص شركة منت للمسرح عادة في انتاج المسرحيات المهلمة لكن انتاجها مسرحية " الطابور الخامس " كان متفردا. يقول السيد جوناثان بانك المدير الفني للشركة " يجب ان اكون دقيقا حول هذا الموضوع لذلك ربما يجب على القول انها المرة الاولى التي تنجز فيها مسرحية همنغواي بشكل احترافي في الولايات المتحدة" لقد انتجت تلك المسرحية من قبل هواة في الاتحاد السوفيتي عام ١٩٦٣ وكذلك انتجت في اسكتلندا في الاربعينيات والذي وصف بانها " تكييف " لمسرحية الطابور الخامس لبنيامين كلارز والتي عرضت في نقابة المسرح عام ١٩٤٠ لكن همنغواي كان يانس منها بسبب ضعف الرؤية التي انتجت فيها حيث وجد ان ثمانين بالمئة منها رؤية كلارز وعشرة بالمئة رؤية لهمنغواي خارج السياق.

يكن هناك أي طوابق علوية في الفندق لآحد مالم تكن مجنونا في الذهاب الى هناك اثناء القصف، لكن الغرفتين اللتين كنا فيهما كانتا كما يسميهما رجال المدفعية في زاوية ميتة واي مكان في الفندق كان معرضا للقصف تايمزهنري كوريل من يوناتيد بريسسوقن دلمر من الدليلي اكسبريس مارشا جيل من جريدة كولبير، فرجينيا، جوني فيرنو الذي يعمل مصورا فوتوغرافيا جوزفين هريست المختصة بالنتشرات الاسبوعية والامور الانسانية بصورة عامة وسندي فرانكلين والذي يعمل معي، كل تلك الفرقة العالية من الرجال على وشك المغادرة واعظم واكثر السيدات تنوعا لدرجة لم ار مثلها في حياتي يقطن في فندق فلوريدا" وكقصدمة مسرحية " الطابور الخامس" كتب همنغواي ان ذلك الفندق قد قصف لمرات عديدة، مضيضا " اذا كانت المسرحية غير جيدة فان ذلك يعود لأن تلك هي المسألة برمتها وان كانت جيدة فان ذلك يعود الى ثلاثين قذيفة قد ساعدت في كتابتها".

همنغواي هذه المسرحية حينما كان يقطن في فندق فلوريدا مع المرسلين الحربيين الآخرين. في رسالة غير منشورة كتب همنغواي عن تلك الايام قائلا " هربت ماثيوز من النيويورك تايمزهنري كوريل من يوناتيد بريسسوقن دلمر من الدليلي اكسبريس مارشا جيل من جريدة كولبير، فرجينيا، جوني فيرنو الذي يعمل مصورا فوتوغرافيا جوزفين هريست المختصة بالنتشرات الاسبوعية والامور الانسانية بصورة عامة وسندي فرانكلين والذي يعمل معي، كل تلك الفرقة العالية من الرجال على وشك المغادرة واعظم واكثر السيدات تنوعا لدرجة لم ار مثلها في حياتي يقطن في فندق فلوريدا" وكقصدمة مسرحية " الطابور الخامس" كتب همنغواي ان ذلك الفندق قد قصف لمرات عديدة، مضيضا " اذا كانت المسرحية غير جيدة فان ذلك يعود لأن تلك هي المسألة برمتها وان كانت جيدة فان ذلك يعود الى ثلاثين قذيفة قد ساعدت في كتابتها".

تريصة :- عمار كاظم

على الرغم من أنه لا احد يتحدث عنها كثيرا فقد كتب همنغواي مسرحيتين الاولى انتهى من كتابتها عام ١٩٢٦ وكانت بعنوان " اليوم هو الجمعة " والثانية كانت بعنوان " الطابور الخامس " والتي قدمت على مسرح شركة "منت" في ماهاتان وهي مسرحية طويلة كتبت حينما كان همنغواي مراسلا يغطي الحرب الاهلية الاسبانية عام ١٩٣٧ المسرحية اخذت اسمها من اشارة الجنرال فرانكو حينما كانت هناك اربعة طوابير تتقدم باتجاه مدريد وكان الطابور الخامس من الموالين لفرانكو موجود في المدينة وعلى استعداد للهجوم من الداخل.

مسرحية " الطابور الخامس" ليست حول المتعاطفين مع فرانكو بل عن المرسلين الحربيين الامريكان والذين كانوا جواسيس سريين للجمهوريين وقد كتب

## الممثل في مسرح ال...ورة

والتعامل معها بجميع الابداع. ٢- اطلاق العنان للخيال عبر تمارين مستمرة لتوسيع الادراك وتعيق الاحساس. ٣- تقوية سرعة البديهية ورودود الفعل والتكيف عبر تمارين مستمرة في الارتجال والتمثيل الصامت. ٤- تقوية الحس الياقاعي عبر تمارين مستمرة على الاستجابة للمؤثرات الضوئية والصوتية والموسيقية المختلفة.. ٥- فع مستوى التدوق التشكيلي والاطلاع المستمر على الاتجاهات والمدارس الفنية المختلفة والممارسة على التعرف على اللوحات والمعارض. ٦- ما يفعله الممثل هذه اللحظة لايفعله في اللحظة التالية وما يقوم به بعد ساعة يجب ان يختلف عما قام به الان. وفي اليوم التالي لا يكرر ما فعله قبل يوم فهو في تجديد مستمر وفق نظام الهدم والبناء. ويستقي مسرح الصورة تجربته من مصادر مختلفة والاجبائي من المسرح الشرقي القديم والارتجال من الموبيديادي لآرتا والتركيز والتصرف في البوغا من القوانين (دسارت) في التعبير الجسماني عن المواقف (دلاكروز) في الايقاع والحركات (ماير هولد) في الياوميكانيكو ومن نظريات (ارنهام) في الاستيعاب البصري ومن تطورات الابدائيين والسوريلابين ومن الموروث التشكيلي العراقي (الخطوط والاشكال والكتل والالوان الضطرية) ولكنه يرفض كل ما هو جامد من صيغ في تلك المصادر ويطورها لصالح سعة الخيال وحرية التعبير.



العقلية تقوم الصورة باستفزاز المشاهد وايقاف فعاليته في التمثيل والحس بصورة مستمرة. ٩-المخرج محرك للاحياء وليس موجها للممثل لان سلطوته تحد من حرية الممثل وتحدد خياله وتعيث ابداعاته. ومن هذا المنطلق يعمل الممثل على اعداد نفسه وفق السياقات التالية: ١- التعرف على امكانيات الجسم وقافته والعمل على تطويرها الى اقصى الحدود في التمرركز والاسترخاء والمرونة والعلاقة بين كل عضو من اعضائه ومع الكل والتحسس بالفضاء والمحيط والبيئة

وسطوته ولم يطلق كل العنان بحرية الممثل وخياله ليسبح في فضاءات... فقد وضع منهاجا خليطاً من عدة اتجاهات وامادم قد وضع منهاجا فانه قد عاد الى التحديد ومسرح الصورة يرفض التحديد. ومن تلك التراكمت تبرز متطلبات التمثيل في مسرح الصورة المتمثلة بما يلي: ١-الممثل هو جوهر الفن المسرحي وعماده الاساس جسمه وحركاته ومرورناتها ليرسم صوراً لآحد لها فهو الفرشاة واللون والمادة وما ثانياً فاهتم (كرك) بالديكور المتحرك واهتم (ابيا) بالاضاءة كعنصر موحد واهتم (مارهولد) بميكانيكية جسم الممثل وميكانيكية النظر واهتم (كوبو) باعتبار الممثل اساس العرض المسرحي غير ان اولئك جميعا وغيرهم كانوا يعاملون الممثل كما لوكان دمياً (بلا احساس ونظريتهم الجمالية فسلخوا عنه روحه وابعدوه عن طاقاته الابداعية وحسنى (ارتسو) في رفضه السدور التقليدي للكلمة وتركيزه على الجانب النفسي الذي يعتمد جسم الممثل وحركته كان منظراً اكثر مما هو تطبيقي وحتى (غريوتو فسكي) احدث التطورين التطبيقيين في فن التمثيل في اهتمامه بتفسير الطاقات الممثل الذاتية فلم يستطع التخلص من رغبة سيطرة المخرج

المؤلفون انفسهم مديرين للمسرح والفرق وسيطر العنصر السعفي على الاءاد المسرحي في اوروبا عصر الانبيعات والعهد الانزابيئي (شكسبير مديرا للمسرح) ومولير مديرا لفرقته) واتخذ الاءاد اشكالا نطعية توارثته اجيال الممثلين حتى جاء القرن التاسع عشر وظهرت الواقعية لتؤكد التوازن بين العناصر السمعية والبصرية في العرض المسرحي (اءاد الحوار والمؤثرات الصوتية مع المنبر والزى والاضاءة) ولم يستمر ذلك التوازن طويلا اذ حالما دخل اللاواقعيون الحقل المسرحي حتى رجحت كفة عناصر الجسم الممثل وحركته وخلفية الصورة المنبرية والاضاءة من منطلق الى المسرح مكان للمنظر اولا والسمع ثانياً فاهتم (كرك) بالديكور المتحرك واهتم (ابيا) بالاضاءة كعنصر موحد واهتم (مارهولد) بميكانيكية جسم الممثل وميكانيكية النظر واهتم (كوبو) باعتبار الممثل اساس العرض المسرحي غير ان اولئك جميعا وغيرهم كانوا يعاملون الممثل كما لوكان دمياً (بلا احساس ونظريتهم الجمالية فسلخوا عنه روحه وابعدوه عن طاقاته الابداعية وحسنى (ارتسو) في رفضه السدور التقليدي للكلمة وتركيزه على الجانب النفسي الذي يعتمد جسم الممثل وحركته كان منظراً اكثر مما هو تطبيقي وحتى (غريوتو فسكي) احدث التطورين التطبيقيين في فن التمثيل في اهتمامه بتفسير الطاقات الممثل الذاتية فلم يستطع التخلص من رغبة سيطرة المخرج

فالكلمة معناها موضوع ظاهرا كان ام خفياً فليس هناك من اسرار ومسرح الصورة يبغني الاسرار والايماء والتعبير الجسماني عصي على الفهم عسير على التفسير كثير الاحتمالات ويسالنتقل بين تلك الاحتمالات والتفسيرات تكمن المنعة. ٦-الممثل ليس الشخصية الحياتية التي يحاكيها انه اعلى منها انه الروح انه الشمول انه الفكرة انه الموضوع انه صلب الصورة الجمالية وعقلياً انه شاعر المسرح الذي يصوغ جسمه صوراً ودلالات ساحرة ليسبح في فضاءها ويرتفع الى سماها

المؤلفون انفسهم مديرين للمسرح والفرق وسيطر العنصر السعفي على الاءاد المسرحي في اوروبا عصر الانبيعات والعهد الانزابيئي (شكسبير مديرا للمسرح) ومولير مديرا لفرقته) واتخذ الاءاد اشكالا نطعية توارثته اجيال الممثلين حتى جاء القرن التاسع عشر وظهرت الواقعية لتؤكد التوازن بين العناصر السمعية والبصرية في العرض المسرحي (اءاد الحوار والمؤثرات الصوتية مع المنبر والزى والاضاءة) ولم يستمر ذلك التوازن طويلا اذ حالما دخل اللاواقعيون الحقل المسرحي حتى رجحت كفة عناصر الجسم الممثل وحركته وخلفية الصورة المنبرية والاضاءة من منطلق الى المسرح مكان للمنظر اولا والسمع ثانياً فاهتم (كرك) بالديكور المتحرك واهتم (ابيا) بالاضاءة كعنصر موحد واهتم (مارهولد) بميكانيكية جسم الممثل وميكانيكية النظر واهتم (كوبو) باعتبار الممثل اساس العرض المسرحي غير ان اولئك جميعا وغيرهم كانوا يعاملون الممثل كما لوكان دمياً (بلا احساس ونظريتهم الجمالية فسلخوا عنه روحه وابعدوه عن طاقاته الابداعية وحسنى (ارتسو) في رفضه السدور التقليدي للكلمة وتركيزه على الجانب النفسي الذي يعتمد جسم الممثل وحركته كان منظراً اكثر مما هو تطبيقي وحتى (غريوتو فسكي) احدث التطورين التطبيقيين في فن التمثيل في اهتمامه بتفسير الطاقات الممثل الذاتية فلم يستطع التخلص من رغبة سيطرة المخرج

سامي عبد الحميد

نشأ المسرح اساساً على فاعلية الممثل من غير العوامل المساعدة بشرية كانت ام مادية فقد كان الشاعر المسرحي الاغريقي يمثل تحرر من عبيدة وكان يعين المكان ويحدد الزمان ويصف الحالة ويحاور ويفعل ويتكرر ويدهش. وظل الممثل لابعاً وحيداً في ساحة المسرح قرونا عديدة وظلت واسطته في اللعب صوتيه وكلمته في المقام الاول فقد سيطرت الكلمة على ادائه مادام المؤلف الشاعر هو الاول وهو نفسه الممثل ولكنه عندما تحرر من سطوته وانسلخ عنه في الكوميديا ابان القرن السادس عشر سراح يستند إلى جسمه بالحركات البهلوانية وإبجاءاته التعبيرية وأشاراته الموجهة بأسناد كلماته التي يرتجلها وعاد مرة أخرى الى الاصل الفعل اولا والكلمة ثانياً مقابللا للتمثيل الصامت في المسرح الشرقي القديم الهندي على وجه الخصوص غير ان الكلمة ما لبثت ان عادت الى سطوتها واخذت المكان الاول في الانتاج المسرحي وذلك عندما اصبح